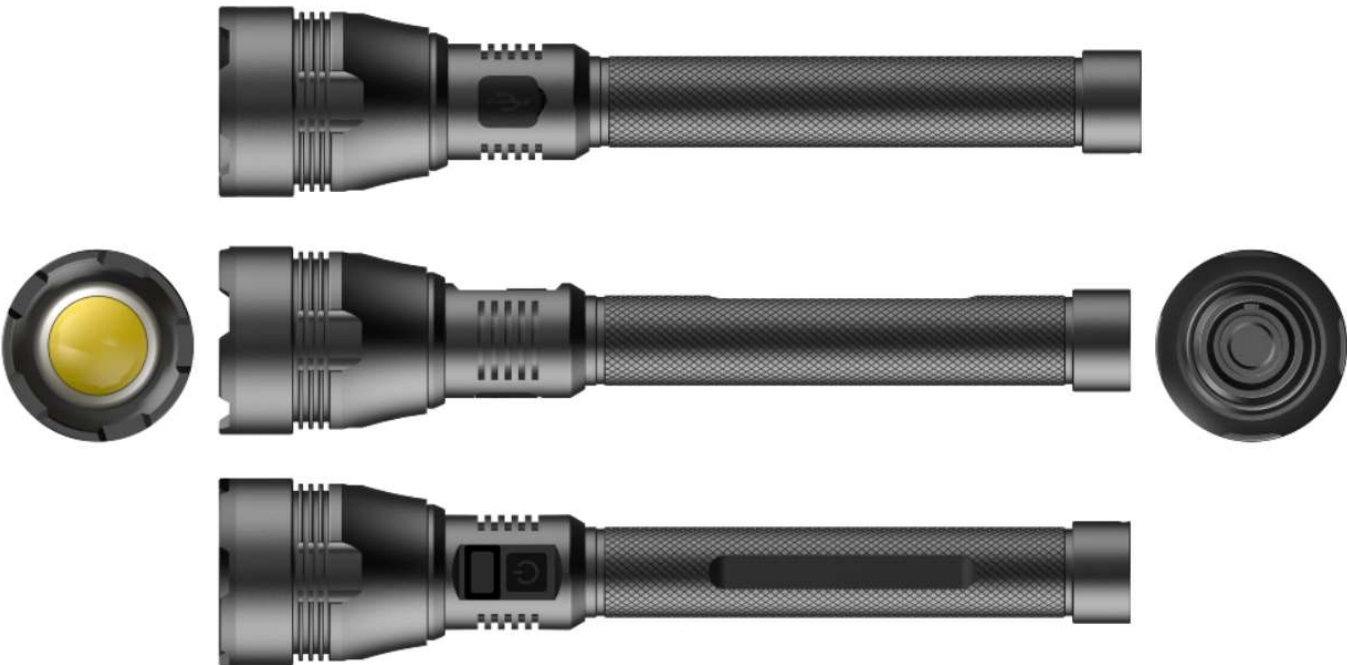


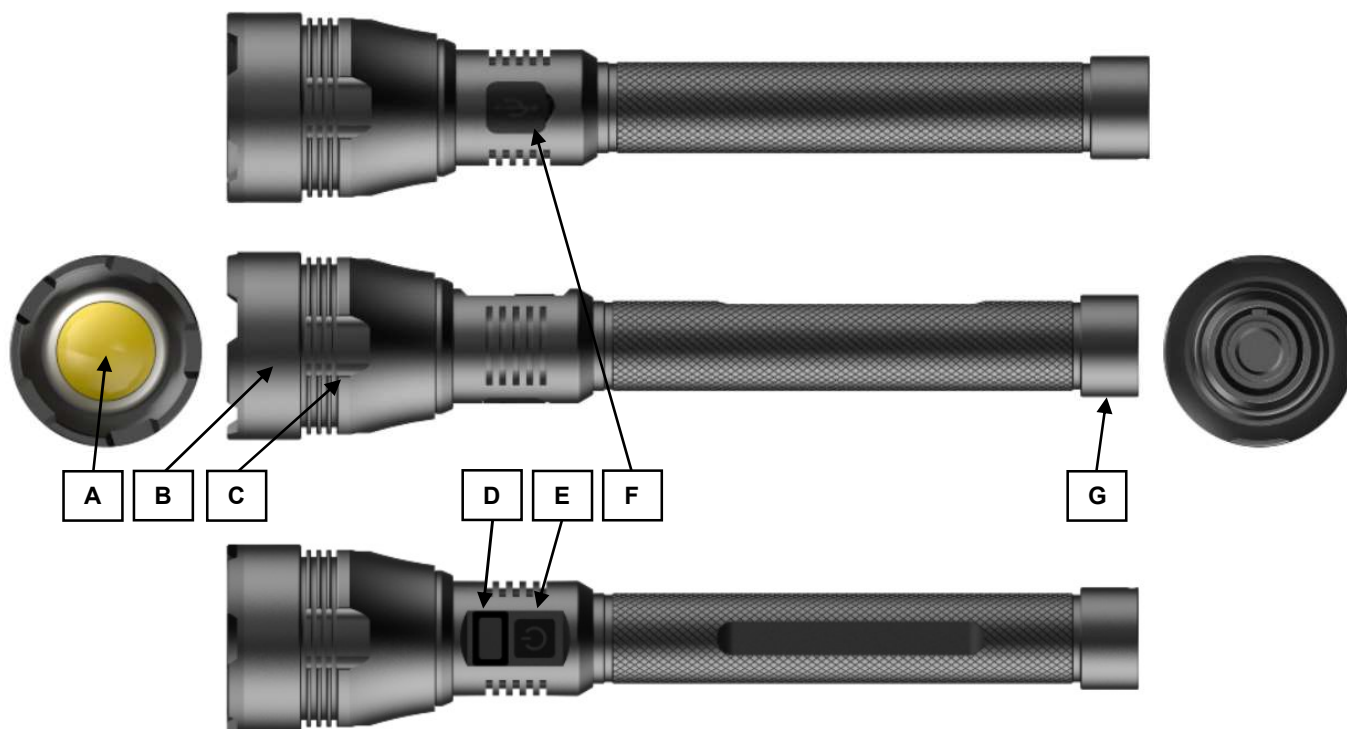


Artikelname | *Item name*: PROFI Torch 10000FR
Artikel-Nummer | *Item number*: 1600-0756
Projektnummer | *Project number*: 811772
Ersteller / Datum | *Creator / Date*: DC / 09.04.2025

Version	Änderung <i>Change</i>	Datum <i>Date</i>	Name
V1	Update Item Name & Part descriptions	31.07.2025	MS
V0	---	26.06.2025	DC

Vorlagenname | *Template name*: 0DA_template_luminaire, Vorlagenversion | *Template version*: V3

Zeichnung der Leuchte | *Drawing of the luminaire*:



 Teilebeschreibungen:		 Part descriptions:	
A	COB-LED	A	COB-LED
B	Schiebbarer Kopf zum Fokussieren	B	Sliding head for focusing
C	Rollschutz	C	Roll protection
D	LCD-Anzeige (Kapazitäts-, Lade- und Warnungsanzeige)	D	LCD indicator (Capacity, charge and warning indicator)
E	Taster	E	Button
F	USB-Typ-C-Anschluss mit Gummiabdeckung	F	USB Type-C port with rubber cover
G	Akkufachdeckel	G	Battery compartment cover

Technische Daten der Leuchte | Technical data of the luminaire:

Technische Daten der Leuchte: Lichteigenschaften		Technical data of the luminaire: Light properties	
Lichtquelle:	65 W COB-LED mit 114 LEDs (Weiß)	Light source:	65 W COB-LED with 114 LEDs (White)
Leuchten-Lichtstrahl-Beschreibung:	Fokussierbar (Linse)	Luminaire light beam description:	Focusable (Lens)
Gesamt-Lichtstrom der Leuchte [Lumen]:	Boost:	Total luminous flux / light output of the luminaire [Lumen]:	Boost:
	Hoch:		High:
	Mittel:		Middle:
	Niedrig:		Low:
Maximale Beleuchtungsstärke [Lux] @ 1 m:	Boost:	Peak beam illuminance [Lux] @ 1 m:	Boost:
	Hoch:		High:
	Mittel:		Middle:
	Niedrig:		Low:
Leuchtweite @ 0,25 lx:	Boost:	Beam distance @ 0.25 lx:	Boost:
	Hoch:		High:
	Mittel:		Middle:
	Niedrig:		Low:
Leuchtdauer:	Boost:	Run time:	Boost:
	Hoch:		High:
	Mittel:		Middle:
	Niedrig:		Low:
Farbtemperatur (CCT) [Kelvin]:	5000 K - 6000 K	Correlated colour temperature (CCT) [Kelvin]:	5000 K - 6000 K
Farbwiedergabeindex (CRI):	Ra > 70	Colour rendering index (CRI):	Ra > 70
Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen:	0,15 m	Minimum distance from lighted objects:	0.15 m
LED-Lebensdauer:	10.000 h	LED lifetime:	10,000 h

Die Angaben in der Tabelle beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 23 ± 3 °C, wenn nicht anders angegeben. | The data in the chart refer to an ambient temperature of 23 ± 3 °C, unless noted otherwise.

Technische Daten der Leuchte: Tastenfunktionen		Technical data of the luminaire: Button functions	
Tastenfunktionen:	Kurzes Drücken:	Button functions:	1. Hohe Leistung
			2. Mittlere Leistung
			3. Niedrige Leistung
			4. Aus
	Langes Drücken:	Short time pressing:	Boost
		Long-time pressing:	Boost

Technische Daten der Leuchte: DC-Eingang für ein externes USB-Netzteil		Technical data of the luminaire: DC input for an external USB power supply	
DC-Eingangsanschluss:	USB-Typ-C-Anschluss mit Gummiabdeckung	DC input port:	USB Type-C port with rubber cover
DC-Eingangsspannung:	5,0 V DC	DC input voltage:	5.0 V DC
DC-Eingangsstrom:	2,0 A	DC input current:	2.0 A

Technische Daten der Leuchte: Integriertes Ladegerät		Technical data of the luminaire: Integrated charger	
Ladeschlussspannung (unabhängig vom Akkuschutz):	8,4 V ± 100 mV DC	Charge end voltage (independent from the battery pack protection):	8.2 V ± 100 mV DC
Ladezeit:	Ca. 9 h	Charging time:	Approx. 9 h
Umgebungstemperatur beim Laden:	0 °C ... 35 °C	Ambient temperature at charging:	0 °C ... 35 °C
Umgebungs-Bedingungen beim Laden:	Nur in geschlossenen und trockenen Räumen.	Ambient conditions at charging:	Only in closed and dry rooms.
Ladezustandsanzeige:	Schwarzes LCD-Anzeige mit weißen Füllstandsbalken	Charging status indicator:	Black LCD display with white level bars
	Laden: 1...4 LCD-Füllstandsbalken blinken		Charging: 1...4 LCD level bar/s blink/s
	Vollgeladen: Alle LCD-Füllstandsbalken leuchten		Fully charged: All LCD level bars light

 Technische Daten der Leuchte: Integriertes Ladegerät		 Technical data of the luminaire: Integrated charger	
	Die Anzahl der blinkenden LCD-Balken zeigt den Ladestand an.		The number of blinking LCD bars indicate the charging status.
Leuchten während dem Laden:	Nein	Lighting while charging:	No

 Technische Daten der Leuchte: Akkudaten bezogen auf die Leuchte		 Technical data of the luminaire: Battery data related to the luminaire	
Akkupack:	Li-Ion-Akku wie unten beschrieben (Wechselbar; Eindeutige Akku-Bezeichnung: 811772BP)	Rechargeable battery pack:	Li-Ion battery pack as described below (Changeable; Unique battery designation: 811772BP)
Restbatterie-Kapazitätsanzeige:	Schwarzes LCD-Anzeige mit weißen Füllstandsbalken Die Anzahl der leuchtenden LCD-Balken zeigt die Restbatteriekapazität an.	Residual battery capacity indicator:	Black LCD display with white level bars The number of visible LCD bars indicate the residual battery capacity.
Warnung vor niedriger Akkukapazität:	Ein LCD-Füllstandsbalken blinkt. Wenn die Warnschwelle erreicht wird, flackert das Leuchtmittel dreimal in kurzer Folge. Dies geschieht einmal. Wenn die Leuchte danach ausgeschaltet wird, aber nicht geladen wird, wiederholt sich das Flackern einmal direkt nach dem Einschalten der Lampe.	Low battery capacity warning:	One LCD level bar blinks. When the warning threshold is reached, the illuminant flickers three times in short succession. This happens once. If the lamp is turned off after that, but not charged, the flickering is repeated for one time directly after turning on the lamp.
Ruhezustands-Stromentnahme aus Akku:	< 100 µA	Stand-by current drain out of the battery:	< 100 µA

 Technische Daten der Leuchte: Weitere Daten		 Technical data of the luminaire: Additional data	
Schutzart (IP-Kode):	IPX4 (Nur mit geschlossenen Abdeckungen)	Ingress Protection Marking (IP code):	IPX4 (Only with closed covers)
Schutzklasse:	III	Protection class:	III
Stoßfestigkeitsgrad:	IK07	Degree of protection against mechanical impacts:	IK07
Gehäusematerial:	Kunststoff (ABS, POM & PC) & Aluminium	Housing material:	Plastic (ABS, POM & PC) & Aluminium
Netto-Gewicht:	475 g (Leuchte mit Akku)	Net weight:	475 g (Luminaire with battery pack)
Gehäuseabmessungen:	270,6 x ø56 x ø30,5 mm	Housing dimensions:	270.6 x ø56 x ø30.5 mm
Umgebungstemperatur im Lichtbetrieb:	-10 °C ... 35 °C	Ambient temperature at light operation:	-10 °C ... 35 °C
Lagertemperatur:	-20 °C ... 25 °C (≤ 1 Jahr) -20 °C ... 40 °C (≤ 3 Monate) -20 °C ... 60 °C (≤ 7 Tage)	Storage temperature:	-20 °C ... 25 °C (≤ 1 year) -20 °C ... 40 °C (≤ 3 months) -20 °C ... 60 °C (≤ 7 days)
Approbationen:	CE	Approvals:	CE
LED-Austauschbarkeit:	Nein	LED replacement:	No
Produkttyp (Verordnung (EU) 2019/2020):	Batteriebetriebenes Produkt Die Leuchte ist nicht für andere Anwendungen bestimmt.	Product type (Commission regulation (EU) 2019/2020):	Battery-operated product The luminaire is not intended for use in other applications.
Enthaltenes Zubehör:	Bedienungsanleitung Schwarzes USB-Typ-C auf USB-Typ-C-Ladekabel (50 ± 5 cm, 11,5 g) 1x Akku, wie unten beschrieben	Included accessories:	Operating instruction Black USB Type-C to USB Type-C charging cable (50 ± 5 cm, 11.5 g) 1x rechargeable battery, as described below
Verpackung:	Farbige Faltschachtel	Package:	Coloured folding box

Technische Daten des Akkupacks | *Technical data of the rechargeable battery pack:*

🇩🇪 Technische Daten des Akkupacks: Akkudaten		🇬🇧 <i>Technical data of the rechargeable battery pack: Battery data</i>	
Akkuchemie:	Li-Ion	Battery chemistry:	Li-Ion
Zellentyp:	Rundzelle (21700)	Cell type:	Round cell (21700)
Zellenkonfiguration:	2S1P (2x Zellen in Serie mit jeweils 1x Zelle parallel)	Cell configuration:	2S1P (2x cells in series each with 1x cell in parallel)
Nominale Akku-Spannung:	2x 3,7 V DC = 7,4 V DC	Nominal battery pack voltage:	2x 3.7 V DC = 7.4 V DC
Akku-Kapazität:	4000 mAh	Battery pack capacity:	4000 mAh
Akku-Energie:	29,6 Wh	Battery pack energy:	29.6 Wh
Akkugewicht:	145 g	Battery pack weight:	145 g
Eindeutige Akku-Bezeichnung:	811772BP	Unique battery pack designation:	811772BP

Folgendes bezieht sich auf das ganze Dokument:

- Alle nicht-mechanischen Messwerte haben $\pm 10\%$ Toleranz, sofern nicht anders angegeben.
- Mechanische Toleranzen: DIN 2768 c, sofern nicht anders angegeben.
- Werte ohne Toleranzen sind typische Werte. |

The following applies to the entire document:

- *All non-mechanical measurements have $\pm 10\%$ tolerance unless otherwise stated.*
- *Mechanical tolerances: DIN 2768 c unless otherwise stated.*
- *Values without tolerances are typical values.*